
Linguistics & Language Behavior Abstracts

LLBA

Now entering our 26th year (135,000 abstracts to date) of service to linguists and language researchers worldwide. LLBA is available in print and also on-line from BRS and Dialog.

Linguistics & Language Behavior Abstracts

P.O. Box 22206
San Diego, CA 92192-0206
Phone (619) 695-8803 FAX (619) 695-0416

Fast, economical document delivery available.

CAMBRIDGE

Special Offer — Save 20%
The Cambridge/ACL Series

STUDIES IN NATURAL LANGUAGE PROCESSING

Aravind Joshi, Series Editor

This series of monographs, texts, and edited volumes is published in cooperation with the Association for Computational Linguistics.

THE LINGUISTIC BASIS OF TEXT GENERATION

Laurence Danlos

232 pp. line diagrams

32938-8 Hc List: \$54.95 Discount: \$43.96

NATURAL LANGUAGE PARSING

Psychological, Computational and
Theoretical Perspectives

*David R. Dowty, Lauri Karttunen
and Arnold M. Zwicky, Editors.*

432 pp. 10 tables/20 diagrams

26203-8 Hc List: \$74.95 Discount: \$59.96

RELATIONAL MODELS OF THE LEXICON

Representing Knowledge
in Semantic Networks

Martha Walton Evens, Editor

400 pp. tables/line diagrams

36300-4 Hc List: \$42.95 Discount: 34.36

COMPUTATIONAL LINGUISTICS

An Introduction

Ralph Grishman

208 pp. many line diagrams

31038-5 Pb List: \$18.95 Discount: \$15.16

Now available in paper...

SEMANTIC INTERPRETATION AND THE RESOLUTION OF AMBIGUITY

Graeme Hirst

275 pp. 15 tables/25 diagrams

42898-X Pb List: \$22.95 Discount: \$18.36

REFERENCE AND COMPUTATION

An Essay in Applied Philosophy of
Language

Amichai Kronfeld

207 pp.

36636-4 Hc List: \$54.95 Discount: \$43.96

39982-3 Pb List: \$15.95 Discount: \$12.76

SEMANTIC PROCESSING FOR FINITE DOMAINS

Martha Stone Palmer

208 pp.

36226-1 Hc List: \$54.95 Discount: \$43.96

SYSTEMIC TEXT GENERATION AS PROBLEM SOLVING

Terry Patten

240 pp. Some line diagrams

35076-X Hc List: \$42.95 Discount: \$34.36

In the US and Canada, order from Cambridge University Press, Dept GLH 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211. All orders must be prepaid by check or charged on VISA or MasterCard. Residents of NY and CA add sales tax; Canadian residents add 7% GST. Shipping charges in the U.S. and Canada are \$2.00 for the first book and \$0.75 for each additional book.

Discount offer available to ACL members only.

THE ACL-MIT PRESS SERIES in NATURAL LANGUAGE PROCESSING

*Aravind K. Joshi, Karen Sparck Jones, Mark Y. Liberman,
Editors*

The ACL Series will offer books of high quality in the field of natural language processing, including human and machine speech production and understanding. It will cover a wide range of topics, both theoretical and applied, which should interest researchers not only in computational linguistics, but also in formal linguistics.

The Series will include specially commissioned volumes, research monographs, textbooks, and on occasion, collections of high quality papers with clear unifying themes compiled under the editorship of distinguished researchers.

The MIT Press publishes the ACL journal, *Computational Linguistics*. The Press also has a strong list in formal linguistics and publishes the journal *Linguistic Inquiry*.

Submissions for the ACL Series should be directed to one of the Editors, or to Henry Bradford Stanton at The MIT Press

New!

FOUNDATIONAL ISSUES IN NATURAL LANGUAGE PROCESSING

*edited by Peter Sells, Stuart M. Shieber, and Thomas
Wasow*

William Rounds, Aravind Joshi, Janet Fodor, and Robert Berwick are leading scholars in the multidisciplinary field of natural language processing. In four separate essays they address the complex and difficult connections among grammatical theory, mathematical linguistics, and the operation of real natural-language-processing systems, both human and electronic. The editors' substantial introduction details the progress and problems involved in attempts to relate these four areas of research.

A Bradford Book \$32.50

COGNITIVE MODELS OF SPEECH PROCESSING

**Psycholinguistic &
Computational Perspectives**
edited by Gerry T.M. Altmann

Cognitive Models of Speech Processing presents extensive reviews of current thinking on psycholinguistic and computational topics in speech recognition and natural language processing, along with a substantial body of new experimental data and computational simulations.

A Bradford Book \$55.00

PLAN RECOGNITION IN NATURAL LANGUAGE DIALOGUE

Sandra Carberry

In most current natural language systems each query is treated as an isolated request for information regardless of its context in dialogue. Sandra Carberry addresses the problem of creating computational strategies that can improve user-computer communication by assimilating ongoing dialogue and reasoning on the acquired knowledge.

A Bradford Book \$35.00

INTENTIONS IN COMMUNICATION

edited by Philip R. Cohen, Jerry Morgan, and Martha E. Pollack

This book address central questions about the nature of intention as it is understood in theories of communication, the crucial role of intention recognition in understanding utterances, and the use of principles of rational interaction in interpreting speech acts.

A Bradford Book \$45.00

To order call toll-free 1-800-356-0343
MasterCard and VISA accepted

SPEAKING

**From Intention to
Articulation**

Willem J.M. Levelt

Willem "Pim" Levelt, Director of the Max Planck Institute for Psycholinguistics, covers the entire process of speech production, from message formulation to articulation to self-evaluation of speech.

A Bradford Book \$39.95

*Related Titles from
THE MIT PRESS*

ARGUMENT STRUCTURE

Jane Grimshaw

Argument Structure is a contribution to linguistics at the interface between lexical syntax and lexical semantics. The main analytical focus is on passives, nominals, psychological predicates, and the theory of external arguments.

Linguistic Inquiry Monograph No. 18
\$25.00

MEANING AND GRAMMAR

**An Introduction to
Semantics**

*Gennaro Chierchia and
Sally McConnell-Ginet*

\$29.95

THE MIT PRESS
55 Hayward Street
Cambridge, MA 02142

THE ASSOCIATION OF
AMERICAN UNIVERSITY PRESSES
DIRECTORY
1991-1992

As an introduction and guide to the world of university presses, this directory will be an essential reference and resource to anyone who is, or wants to be, involved in scholarly publishing.

The Association of American University Presses has for over fifty years worked to encourage the dissemination of scholarly research and ideas. Today the 102 members of the AAUP annually publish over 8,000 books and more than 500 periodicals. This directory offers a detailed introduction to the structure and publishing programs of AAUP member presses. Among its useful features are:

- Information on 102 university presses in the U.S., Canada, and overseas
- Complete addresses, phone and fax numbers
- Names and responsibilities of key staff
- Subject area guide, with 136 categories, indicating which presses publish in a given area
- Advice for authors on the submission of manuscripts

Distributed for the Association of American University Presses
The University of Chicago Press

Please send me

____ **QUAN. 1991-92 AAUP DIRECTORY**
0-945103-05-0 Paper \$14.95

Mail your order to:

The University of Chicago Press
11030 South Langley Avenue
Chicago, IL 60628

Purchase orders and individual orders charged to Visa and MasterCard may be sent by Fax to: 312/660-2235

Shipping and handling: Please add \$2.00 for the first book and \$.75 for each additional book. Customers outside the U.S.A. should add \$3.00 for the first book and \$.75 for each additional book.

SA 1010

Total order \$ _____
Sales tax (IL addresses 8%) \$ _____
Shipping and handling \$ _____

Check or money order enclosed

Please charge

VISA MasterCard
 Institutional purchase order attached

Phone # (____) _____

Credit Card # _____

Exp. date _____

SIGNATURE _____

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

ACL 1992 DUES STATEMENT AND CHANGE OF ADDRESS FORM

Provide Complete Information To Insure Accurate ACL MEMBERSHIP DIRECTORY Entry

Membership in the *Association for Computational Linguistics* is for the calendar year, regardless of when dues are paid. Membership includes a full year of the *ACL journal Computational Linguistics*, reduced registration at most *ACL-sponsored* conferences, and discounts on *ACL-sponsored* publications. **A late payment fee will be charged for renewals made after 1 March**; this fee does not apply to new members. Students taking a *full-time program of courses and not earning a regular income* qualify for a reduced rate. Institutions now *subscribe* to the journal through MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142 USA; (+1-617)253-2889. Back issues and proceedings are available only from the *ACL Office*, except that institutions should backorder journals from 1988 on through MIT Press. An order form is on the other side of this statement. Payments for dues, back issues, and proceedings can be made in Europe and Japan as well as the U.S.; **most Europeans should pay through Europe**; read the directions under the heading **PAYMENT** below carefully. *Identify your institutional affiliation if it is not part of your address*. Also provide telephone country & city codes and computer network & email address. **Write legibly, please!**

FULL NAME _____

ADDRESS _____

INSTITUTION _____ TELEPHONE _____

COMPUTER NETWORK & EMAIL ADDRESS _____

Provide prompt notification of address changes; copies returned because of bad addresses will not be remailed until a \$3.00 postage and handling fee is remitted.

MEMBERSHIP DUES FOR 1991: Dues for *Regular Members* are \$25. Couples with the same mailing address may become *Joint Members* for \$30; they will receive only one set of publications, but each will be eligible for all other member benefits. Students taking a *full-time program of courses and not earning a regular income* may become *Student Members* for \$15 with copy of current student ID. Surface mailing costs are included in the membership dues.

CHECK MEMBERSHIP CATEGORY: Regular(\$25) Joint(\$30) Student(\$15 with ID) DUES \$ _____

Optional 1st class or air (\$10 U.S., Canada, Mexico; \$20 elsewhere): **OPTIONAL DUES MAILING** \$ _____

\$10 late payment for renewals after 1 March 1991 **LATE PAYMENT FEE** \$ _____

TOTAL DUES PAYMENT \$ _____

INTERNATIONAL FUND: The *ACL* set up a fund in 1982 to make *ACL* memberships and publications available to colleagues who have difficulty in using their national currencies for international transactions or for whom membership would otherwise be impossible. Contributions may be tax-deductible in various countries; check local regulations.

INTERNATIONAL FUND \$ _____

PAYMENT: Prepayment is necessary; invoices are available on request. The U.S. dollar price is definitive when paying in other currencies. Checks and money orders should be made out to the *Association for Computational Linguistics* (or to *ACL*). Payments can be made to one of the addresses below, as follows:

1. To Walker in the USA; mail this dues statement with a check or money order *payable to ACL*. Bank drafts cannot be accepted. **PAYMENTS MUST BE MADE IN U.S. DOLLARS, DRAWN ON A U.S. BANK OR IN U.S. OR CANADIAN DOLLARS (CONVERTED AT THE CURRENT EXCHANGE RATE), DRAWN ON A CANADIAN BANK.**
2. To Rosner in Europe; mail this dues statement with a check or money order in Swiss francs or the equivalent in your local currency on the day the check is written, *payable to ACL*. Ensure that the check is payable in Switzerland or France. **Do not issue a check or money order in U.S. dollars unless it is drawn on a U.S. Bank.** Payment can also be made by bank transfer to ACL account number 141.880.LAV at the Union Bank of Switzerland, 8 rue de Rhone, CH-1211 Geneva 11, SWITZERLAND. Send Rosner a copy of the bank transfer as well as the dues statement. **EUROPEAN MEMBERS SHOULD PAY THROUGH ROSNER UNLESS THEY HAVE A U.S. OR CANADIAN BANK ACCOUNT.**
3. To Nagao in Japan; transfer an equivalent amount in yen on the day of payment to "Dai-ichi Kangyo Bank, Hyakumanben Branch; Ordinary Deposit, 476-1319944; Name: Keisangengokakkai Kaihi Nagao Makoto." Mail this dues statement to Walker together with a copy of the bank transfer. Also send Nagao a copy of the bank transfer. Note: **THE DUES STATEMENT MUST BE SENT TO WALKER TO BE PROPERLY RECORDED IN THE ACL OFFICE.**

Dr. Donald E. Walker (ACL)
Bellcore, MRE 2A379
445 South Street, Box 1910
Morristown, NJ 07960-1910, USA
(+1-201)829-4312
walker@flash.bellcore.com

Dr. Michael Rosner (ACL)
IDSIA
Corso Elvezia 36
CH-6900 Lugano, SWITZERLAND
(+41-91)22-88-81
mike@idsia.uu.ch

Prof. Makato Nagao (ACL)
Electrical Engineering
Kyoto University
Yoshida, Sakyo, Kyoto, JAPAN
(+81-75)753-5344
nagao@pine.kuee.kyoto-u.ac.jp

ORDER FORM FOR ACL BACK ISSUES AND PROCEEDINGS

BACK ISSUES: Back issues of *Computational Linguistics* are available from the *ACL*, as well as two special supplements: a *Directory of Graduate Programs in Computational Linguistics* and a *Survey of Computational Linguistics Courses*. Surface mailing costs are included in the prices; additional charges for 1st class or air delivery are noted. Institutions must order back issues from 1988 on through MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142 USA; (+1-617)253-2889.

CIRCLE VOLUME-YEARS REQUESTED (Each: Members \$15; others \$25): *BACK ISSUES* \$ _____

1st class or air (Each volume-year: \$5 U.S., Canada, Mexico; \$10 elsewhere): *BACK ISSUE MAILING* \$ _____

Microfiche only: 1974 1975 1976 1977 1978 [No issue published in 1979]

CIRCLE VOLUME-YEARS REQUESTED (Each: \$25 Regular, \$15 Student; others \$50): *BACK ISSUES* \$ _____

1st class or air (Each volume-year: \$10 U.S., Canada, Mexico; \$20 elsewhere): *BACK ISSUE MAILING* \$ _____

Print: 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991

(Institutions must order 1988-1991 through MIT Press Journals)

CHECK SUPPLEMENTS REQUESTED (Members \$5; others \$10): *SUPPLEMENTS* \$ _____

1st class or air (each: \$3 U.S., Canada, Mexico; \$6 elsewhere): *SUPPLEMENT MAILING* \$ _____

1986 *Directory of Graduate Programs*

1986 *Survey of Courses*

PROCEEDINGS: Proceedings are available for the *ACL* conferences listed below, including the COLING-84 volume, which was also the 22nd *ACL* Annual Meeting. The COLING-86 proceedings can be ordered through the *ACL* or directly from Bonn as noted below; shipment is from Bonn. The COLING-88 and COLING-90 proceedings are also available from the *ACL*. Surface mailing costs are included in the prices; additional charges for 1st class or air delivery are noted.

CHECK ACL PROCEEDINGS REQUESTED (each: Members \$25; others \$50): *ACL PROCEEDINGS* \$ _____

1st class or air (each: \$8 U.S., Canada, Mexico; \$16 elsewhere): *ACL PROCEEDINGS MAILING* \$ _____

ACL ANNUAL MEETINGS

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 17th, San Diego, 1979 | <input type="checkbox"/> 18th, Philadelphia, 1980 | <input type="checkbox"/> 19th, Stanford, 1981 | <input type="checkbox"/> 20th, Toronto, 1982 |
| <input type="checkbox"/> 21st, Cambridge, 1983 | ~22nd, see COLING-84 below | <input type="checkbox"/> 23rd, Chicago, 1985 | <input type="checkbox"/> 24th, New York, 1986 |
| <input type="checkbox"/> 25th, Stanford, 1987 | <input type="checkbox"/> 26th, Buffalo, 1988 | <input type="checkbox"/> 27th, Vancouver, 1989 | <input type="checkbox"/> 28th, Pittsburgh, 1990 |
| <input type="checkbox"/> 29th, Berkeley, 1991 | <input type="checkbox"/> 30th, Newark, 1992 (delivery in July) | | |

CONFERENCES ON APPLIED NATURAL LANGUAGE PROCESSING

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1st, Santa Monica, 1983 | <input type="checkbox"/> 2nd, Austin, 1988 | <input type="checkbox"/> Third, Trento, 1992 (delivery in May) |
|--|--|--|

EUROPEAN CHAPTER CONFERENCES

- | | | | |
|--|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1st, Pisa, 1983 | <input type="checkbox"/> 2nd, Geneva, 1985 | <input type="checkbox"/> 3rd, Copenhagen, 1987 | <input type="checkbox"/> 4th, Manchester, 1989 |
| <input type="checkbox"/> 5th, Berlin, 1991 | | | |

CHECK COLING PROCEEDINGS REQUESTED (prices and charges for optional 1st class or air delivery differ):

COLING-84, Stanford, 1984 (Members \$45; others \$90) *COLING-84 PROCEEDINGS* \$ _____

1st class or air (\$12 U.S., Canada, Mexico; \$24 elsewhere): *COLING-84 PROCEEDINGS MAILING* \$ _____

COLING-86, Bonn, 1986 (through *ACL*: \$65 surface delivery; \$80 air): *COLING-86 PROCEEDINGS* \$ _____
 (through Bonn: 95 DM surface delivery; 120 DM air; order from IKS e.V., Poppelsdorfer Allee 47, D-5300 Bonn 1, WEST GERMANY; +49/228/735645; UPK000%DBNRHRZ1.BITNET; pay IKS by check or by bank transfer to Bank für Gemeinwirtschaft Bonn, Account no. 1205 163 900, BLZ 380 101 11)

COLING-88 (2 volumes), Budapest, 1988 (Members \$75; others \$150): *COLING-88 PROCEEDINGS* \$ _____

1st class or air (\$16 U.S., Canada, Mexico; \$32 elsewhere): *COLING-88 PROCEEDINGS MAILING* \$ _____

COLING-90 (3 volumes), Helsinki, 1990 (Members \$95; others \$190): *COLING-90 PROCEEDINGS* \$ _____

1st class or air (\$20 U.S., Canada, Mexico; \$40 elsewhere): *COLING-90 PROCEEDINGS MAILING* \$ _____

PAYMENT: Prepayment is necessary; invoices are available on request. Checks should be made out to the *Association for Computational Linguistics* (or to *ACL*). Payments can be made in U.S. dollars drawn on a U.S. bank to Walker at the address below. Payments can also be made in Switzerland by check or bank transfer and in Japan by bank transfer only; for details see the other side of this form.

SEND TO Dr. Donald E. Walker (ACL)
 Bellcore, MRE 2A379
 445 South Street, Box 1910
 Morristown, NJ 07960-1910, USA

FROM _____

Guidelines for Submissions

Manuscripts for **Computational Linguistics** should be submitted on letter-size paper (8.5 by 11 inches, or A4), double-spaced throughout, including footnotes and references. The paper should begin with an informative abstract of approximately 150–250 words. Manuscripts must be written in English. Contact the editor regarding the possibility of electronic submission.

Submissions may be made in any of the following categories:

Papers: This category includes contributions that report significant new research results in computational linguistics or that provide critical reviews of the literature on a particular topic. The length of a paper depends on its content, but it is suggested that manuscripts be limited to forty double-spaced pages. That is the equivalent of thirty journal pages. Each paper is fully refereed, being read by at least two members of the editorial board and usually by an additional expert in the particular subject area. The submission of an article to CL for refereeing means that the author certifies the manuscript is not copyrighted; nor has it been published or submitted for publication to another refereed journal. If any version of the paper has appeared, or will appear, in a non-refereed publication, the details of such publication must be made known to the Editor at the time of submission. The final version of a paper tentatively accepted for publication must be accompanied by a Copyright Transfer Agreement signed by all of the authors or, in the case of a "work for hire," by the employer. This written transfer is necessary under the 1978 U.S. Copyright law.

Letters to the Editor: This category includes statements of opinion on issues relevant to the readership. The Editor and the editorial board will evaluate the appropriateness of these contributions for inclusion.

Five copies of papers or three copies of letters should be sent to:

James F. Allen, CL Editor
University of Rochester
Department of Computer Science
Rochester, NY 14627, USA
(+1 716) 275-5288; acl@cs.rochester.edu

Squibs and Discussions: This category includes short articles reporting technical results, discussions of results, algorithms, or new computational linguistic data or tools of interest to the journal readership. Submissions should generally not exceed eight double-spaced pages and should be submitted to:

James Pustejovsky, CL Squibs and Discussions Co-Editor
Brandeis University
Computer Science Department
Waltham, MA 02254, USA
(+1 617) 736-2709; jamesp@cs.brandeis.edu

Book Section: Anyone interested in reviewing a book, or in suggesting a book for review, should contact the Book Review Editor; publishers may also submit copies of books for review directly to:

Graeme Hirst, CL Book Review Editor
University of Toronto
Department of Computer Science
Toronto, CANADA M5S 1A4
(+1 416) 978-8747; gh@cs.toronto.edu

The FINITE STRING: Send (a) summaries of research in progress — of particular interest would be perspectives on the activities at a particular institution; (b) announcements of meetings of potential interest to the membership; and (c) personal notes (e.g., honors, moving, changes in status) to The FINITE STRING Editor. Time-sensitive material should be received by the first day of the second month of each quarter to appear in the next issue. Submissions (where possible in electronic form) should be sent to:

Ralph Weischedel, FINITE STRING Editor
BBN Systems & Technologies
10 Moulton Street
Cambridge, MA 02138, USA
(+1 617) 873-3496; weischedel@bbn.com

Founded in 1962, the Association for Computational Linguistics (ACL) is the primary scientific and professional society for natural language processing research and applications. A European chapter was established in 1982. Besides publishing *Computational Linguistics*, the ACL holds international meetings (annually in North America, biennially in Europe) where the state-of-the-art in natural language processing research and development is presented. It also sponsors a series of books on natural language processing through The MIT Press. Recently, special interest groups on the Mathematics of Language, the Lexicon, Parsing, Generation, and Computational Phonology have been formed; others are likely to be added.

President (1992)

Kathleen McKeown
Columbia University
Computer Science Department
New York, NY 10027, USA
(+1 212) 854-8194; mckeown@cs.columbia.edu

Vice-President (1992)

Fernando Pereira
AT&T Bell Laboratories
600 Mountain Avenue, 2D447
Murray Hill, NJ 07974-0636, USA
(+1 908) 582-3980; pereira@research.att.com

Secretary-Treasurer (1977-92)

Donald E. Walker
Bellcore, MRE 2A379
445 South Street, Box 1910
Morristown, NJ 07960-1910, USA
(+1 201) 829-4312; walker@flash.bellcore.com

Executive Committee

(1991-92)
(1992-93)
(1992-94)
Journal Editor
Series Editors

President, Vice-President, Secretary-Treasurer, and
Martha Stone Palmer, *National University of Singapore*
Martha Pollack, *University of Pittsburgh*
Bente Maegaard, *Centre for Language Technology*
James F. Allen, *University of Rochester*
Aravind Joshi, *University of Pennsylvania*
Mark Liberman, *University of Pennsylvania*
Karen Sparck Jones, *University of Cambridge*

Nominating Committee

(1990-92)
(1991-93)
(1992-94)

Candy Sidner, *Digital Equipment Corporation*
Jerry R. Hobbs, *SRI International*
Ralph Grishman, *New York University*

ACL EUROPEAN CHAPTER OFFICIALS

Chair (1991-92)

Christian Rohrer
University of Stuttgart
Institute for Machine Translation
Keplerstrasse 17
D-7000 Stuttgart -1, GERMANY
(+49 711) 121 31 29; rohrer@adler.philosophie.uni-stuttgart.de

Secretary (1986-92)

Beat Buchmann
Credit Suisse
Department RU
PO Box 590, Schanzeneggstrasse 3
CH-8021 Zurich, SWITZERLAND
(+41 1) 333 31 26; beat@idsia.uu.ch

Treasurer (1982-92)

Michael Rosner
IDSIA
Corso Elvezia 36
CH-6900 Lugano, SWITZERLAND
(+41 91) 22 88 81; mike@idsia.uu.ch

Advisory Committee (1991-92)

Margaret King, *ISSCO*
Ewan Klein, *University of Edinburgh*
Jürgen Kunze, *Central Institute for Linguistics*

Nominating Committee (1989-92)

(1991-94)

Anna Sgvall-Hein, *University of Uppsala (Chair)*
Jan Landsbergen, *Institute for Perception Research*
Henrik Holmboe, *Aarhus School of Business*
Petr Sgall, *Charles University*